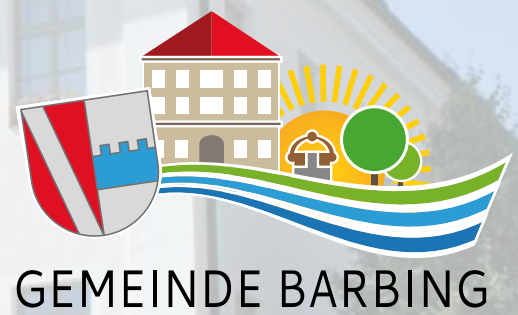


# Barbinger Informationsblatt



GEMEINDE BARBING

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

**Juni 2020**

**Einwohner: 5.852**

## Outdoor-Fitnesspark zur Benutzung freigegeben

Die Möglichkeit zum kostenlosen Fitnesstraining an der frischen Luft bietet der neue Outdoor-Fitnesspark in unmittelbarer Nähe des Sportplatzes des TV-Barbing. Die Info von Bauhofleiter Siegfried Gehring, dass die Geräte nun vollständig montiert seien und zur Benutzung freigegeben werden können, freute Bürgermeister Hans Thiel und Vizebürgermeister und Vorsitzender des TV Barbing, Dominik Schindlbeck, sehr. Thiel betonte, dass man mit diesem Outdoor-Fitnesspark allen Altersklassen die Möglichkeit biete, in der freien Natur einer sportlichen Betätigung nachzugehen. Die Idee zum Bau eines Outdoor-Fitnessparks kam vom sehr engagierten Arbeitskreis Jugend- und Familie mit seinem Sprecher Jürgen Klingshirn, erinnert Thiel und ergänzt, dass der Antrag erstmals im August 2018 auf der Tagesordnung des Gemeinderates stand und bei allen Fraktionen Zustimmung erhielt. Den Ideengebern sei man sehr dankbar, lobte auch Vizebürgermeister Dominik Schindlbeck. Nicht nur Bauch, Beine, Arme oder auch Rücken sondern auch die Kondition könne trainiert werden, so der stellvertretende Bürgermeister Dominik Schindlbeck, der betont, dass die Gemeinde die Infrastruktur bieten könne, aber es für viele andere Sportarten auch die Sportvereine und ihre Übungsleiter brauche, um den Bürgerinnen und Bürgern ein breites Spektrum an



Bewegung zu bieten. Thiel und Schindlbeck, die zusammen mit Bauhofleiter Siegfried Gehring und Gemeindegewerkschafter Uli Mühlbauer die Geräte in Augenschein nahmen, kamen natürlich nicht umhin, die Geräte gleich auszuprobieren. Auf eine offizielle Eröffnung mit Einweihung wollte man aber aufgrund der momentanen Situation verzichten. Beide Bürgermeister bedanken sich bei allen, die an der Realisierung des Projekts beteiligt waren, allen voran dem Arbeitskreis Jugend- und Familie, als Ideengeber.

Bericht: C. Kroschinski/Foto: M. Thiel

## Fronleichnam in der Gemeinde Barbing



Einmal im Jahr, an Fronleichnam, tragen die Katholiken das Allerheiligste durch die Straßen, damit die ganze Gemeinde vom Segen Gottes erfüllt wird. Doch in diesem Jahr war in der Pfarreiengemeinschaft Barbing-Sarching-Illkofen alles anders: Keine Prozession, keine Altäre und keine Blumenteppeiche. Die Gläubigen blieben nach dem Gottesdienst zu einer Andacht in den Gottesdäusern, während Pfarrer Stefan Wissel zog mit dem Allerheiligsten, begleitet von Mesner Martin Kellnhäuser, durch Barbings Straßen zog. In Sarching zog Pfarrvikar Reginald Uzoho mit Mesnerin Erna Gansmeier, begleitet von Elfriede Eberl und Karl Haslbeck durch die Straßen und in Illkofen Pfarrvikar Gerhard Schedl mit Gemeindeforentin Susanne Hermann und Mesnerin Brigitte Berger.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Wichtige

# Informationen

## in und um Barbing

**Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 24.07.2020 (Nr. 07/20)**

Annahmeschluss Donnerstag, 09.07.2020 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Rathaus: Tel. 09401/9229-0**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr  
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

**Wertstoffhof:** (geänderte Zeiten wegen hohen Andrangs)

**Straubinger Str. 29, Barbing**

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr

**Kompostplatz Sarching:**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

**Bücherei: Tel. 09401/ 1273**

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

**Post Barbing im EDEKA:**

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

### SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,  
 Hausarzt, Internist, Notfallmediziner  
 Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing  
 Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr  
 Hausbesuche nach Vereinbarung

### ZAHLUNGSTERMINE FÜR VERBRAUCHSgebÜHREN

Die Gemeindekasse weist die Bürgerinnen und Bürger darauf hin, dass am 01.07.2020 Zahlungstermin für Verbrauchsgebühren ist. Soweit uns kein SEPA-Mandat vorliegt, bitten wir um Überweisung. Bei vorliegendem SEPA-Mandat sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist.

### JUGENDRAUM IM HAUS DER KULTUR BARBING

Für Jugendliche von 14 bis 17 Jahren: zum Billard, Dart oder Karten spielen oder einfach nur mit Freunden treffen. Den Schlüssel gibt's (nach telefonischer Absprache) bei: Jürgen Klingshirn, Tel.: 0172-8224636, k-juergen@gmx.net, Haus der Kultur, Ludwig-Raith-Weg 4

### Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

### Notdienst REWAG

Strom:  
 (09 41) 601-3555

Erdgas- und Trinkwasser:  
 (09 41) 601-3444

### BAYERNWERK

Strom:  
 (09 41) 28 00 33-66

Gas:  
 (09 41) 28 00 33-55

### SPRECHZEITEN ZAHNARZT

**Zahnarzt Alfred Jocham  
 Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing  
 Telefon: (0 94 01) 3007**

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
 Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr  
 Mi: 08.00 - 13.00 Uhr  
 Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 29.06., 13.07., 27.07., 10.08.

**Papiertonnen:** Gemeinde Barbing 10.07.  
 für Sarching 13.07.

**Altreifen:** 16.11.2020

### MELDUNG DEFEKTER STRASSENBELEUCHTUNG

für die Orte Friesheim, Illkofen, Auburg-Altach und Eltheim. Ab sofort können defekte Straßenbeleuchtungen für die Orte Friesheim, Illkofen, Auburg-Altach und Eltheim auch über das Smartphone an die Gemeinde gemeldet werden. Einfach untenstehenden QR-Code am Smartphone einscannen und für zukünftige Verwendung den Link z. B. auf dem Homescreen ablegen. Anschließend stehen unterschiedliche Möglichkeiten zur Verfügung, den Schaden an der Straßenbeleuchtung zu beschreiben und zu melden.



### RVV- 1 € TICKET IN DER GEMEINDE BARBING

Einmal mit dem Bus quer durch die Gemeinde und das für gerade mal einen Euro. Seit dem 1. April 2020 gibt's in Gemeindegebiet Barbing ein spezielles „Einzel-Ticket Gemeinde“ des RVV. Durch den finanziellen Zuschuss der Gemeinde kostet jede Busfahrt innerhalb der Gemeinde Barbing nur einen Euro. Bürgermeister Johann Thiel freut sich über das neue Angebot. Ihm ist wichtig, dass die Bürger/innen mobil sind und das für einen kleinen Preis.

### STANDORTE DEFIBRILLATOREN GEMEINDEGEBIET

- Grundschule Barbing
- Haus der Vereine Sarching
- Haus der Vereine Friesheim
- Rathaus Barbing
- Sportplatz SV Sarching
- Haus der Vereine Illkofen
- Haus der Vereine Eltheim
- Feuerwehrhaus Auburg
- Raiffeisenbank Barbing



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

**Barbing:** Frau Margarete Karl, Tel. 09401/4820

**Sarching:** Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

**Friesheim:** Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

**Illkofen:** Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

**Eltheim:** Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **BEHINDERTENBEAUFTRAGTER:**

Herr Ludwig Königbauer, Tel. 09401/4676

### **Sommerferienaktion „4-Tagesfahrt“ abgesagt**

Leider fällt auch die Sommerferienaktion, 4-Tagesfahrt, der Corona Pandemie zur Last und muss daher schweren Herzens für dieses Jahr ersatzlos entfallen. Wir bitten um Ihr Verständnis und hoffen sehr, dass im Jahr 2021 die 4-Tagesfahrten wieder stattfinden können.

### **Sommerferien-Programm „light“**

Alles anders im Jahr 2020 – so auch das Sommerferien-Programm des Landkreises Regensburg: Aufgrund der Corona-Pandemie mussten bereits Aktionen wie „Erlebnisfreizeit am Gardasee“, „Sprachreise nach Christchurch“, „Sport, Spiel und Spaß in Kallmünz“ sowie die 4-Tages-Fahrten in den Gemeinden abgesagt werden. Doch erfreulicherweise anders als noch zu Ostern und Pfingsten werden in den Sommerferien Begegnungen und damit gemeinsame Freizeitaktivitäten zumindest in „abgespeckter Form“ wieder möglich sein. Aktuell arbeitet das Team um Kreisjugendpfleger Peter Weigl an einem alternativen Sommerferien-Programm. Die Vorbereitungen hinsichtlich Schutz- und Hygienemaßnahmen sind zeitintensiv, ebenso die Absprachen mit den Kooperationspartnern sowie Betreuerinnen und Betreuern. Nichtsdestotrotz will das Kreisjugendamt in der ersten Juli-Woche das Sommerferien-Programm „light“ mit (Halb-)Tagesaktionen wie Wanderungen, Kanu- und Fahrradtouren oder Geocaching-Angebote in der Region auf <https://www.landkreis-regensburg.de/freizeit-tourismus/ferienprogramm/> online stellen.

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Informationen und Termine für Senioren

#### **SENIORENBEAUFTRAGTE:**

Frau Elisabeth Regensburger, Tel. 09401/1817

**Bis auf Weiteres werden alle Veranstaltungen auf unbestimmte Zeit ausgesetzt!**

**Wir bitten Sie hierbei um Ihr Verständnis!**

### **Aktion gegen Vereinsamung in der Krise**

Senioren und alleinstehende Menschen sind von den zwischenmenschlichen Auswirkungen der Corona-Pandemie besonders betroffen. Selbst kurze Gespräche beim Einkaufen oder auf der Straße vor dem Haus waren für sie wichtige Sozialkontakte, die nun fehlen. „Viele Menschen brauchen in diesen Zeiten einen Gesprächspartner, der ein offenes Ohr hat“, erklärt Petra Haslbeck, Leiterin des Sachgebiets Senioren und Inklusion.

Unter Telefon (0941) 4009531 nehmen sich geschulte Sozialpädagoginnen Zeit für ein Gespräch, um so der sozialen Isolation von Bürgern im Landkreis entgegenzuwirken. Je nach Nachfrage und Bedarf soll das Angebot über die Ausgangsbeschränkungen hinaus bestehen. Landkreis Regensburg, Sachgebiet Senioren und Inklusion

**GLB** Garten- und Landschaftsbau  
Burkert Volkmar  
Meisterbetrieb

#### **Ihr Profi vom Fach**

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

**Für Barbing  
und die Region**

Mobil: 0176-21 999 893  
[www.ihr-gärtner-meister.de](http://www.ihr-gärtner-meister.de)  
[burkert@ihr-gärtner-meister.de](mailto:burkert@ihr-gärtner-meister.de)





## STANDESAMTREGISTER

### Mai bis Juni 2020

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. (09401) 92 29 17 Bescheid.

#### Eheschließungen

- 23.05. Lichte, geb. Zengler, Nadine und Lehner Markus, Friesheim  
 30.05. Starke Sebastian und Berkeš Isabell, Sarching  
 05.06. Böhm Josef und Fischer Andrea, Barbing

#### Sterbefälle

- 13.05. Kling, geb. Faber, Emma, Friesheim  
 01.06. Haslbeck, geb. Reithmeier, Adelgunde, Barbing

## APOTHEKENNOTDIENSTE

**Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.**

- 26.06.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**27.06.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**28.06.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**29.06.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**30.06.** Apotheke im Globus, Neutraubling  
**01.07.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**02.07.** Primus-Apotheke, Barbing  
**03.07.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
**04.07.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
**05.07.** Moritz Apotheke, Neutraubling  
**06.07.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf  
**07.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling  
**08.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**09.07.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**10.07.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**11.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**12.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling  
**13.07.** St. Michael-Apotheke, Köfering  
**14.07.** Primus-Apotheke, Barbing  
**15.07.** Schloss-Apotheke, Alteglofsheim  
**16.07.** St. Georgs-Apotheke, Obertraubling  
**17.07.** Moritz Apotheke, Neutraubling  
**18.07.** Thurn-Und-Taxis-Apotheke, Donaustauf  
**19.07.** Neue-Apotheke, Neutraubling  
**20.07.** Regenbogen Apotheke, Obertraubling  
**21.07.** Kronen-Apotheke, Köfering  
**22.07.** Sebastian-Apotheke, Tegernheim  
**23.07.** Adler-Apotheke, Neutraubling  
**24.07.** Apotheke im Globus, Neutraubling



Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist Teil der Firmengruppe Freitag. Wir sind ein energietechnisches Unternehmen mit über 2700 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation sind wir das führende private Dienstleistungsunternehmen in Deutschland.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir:

#### MONTEURE FÜR NIEDER- UND MITTELSPANNUNGS-KABELMONTAGEN, SCHALTANLAGEN (M/W/D)

##### Ihre Aufgaben:

- HS-Anlagen/Umspannanlagen
- Montage von Trafostationen sowie Nieder- und Mittelspannungsschaltanlagen
- Montage, Inbetriebnahme und Instandhaltung von Kabelanlagen im Bereich der Nieder- und Mittelspannung
- Prüfung, Wartung und Instandsetzung von technischen Anlagen

##### Ihr Profil:

- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein-Klasse B/BE bzw. C1E
- Unternehmerisches Denken, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit sowie Eigeninitiative
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

##### Ihre Vorteile:

- Fahrt zur Baustelle erfolgt mit Firmen PKW
- Festanstellung und übertarifliche Vergütung, Auslöse
- Top Ausstattung und super Betriebsklima
- Weiterentwicklung und Aufstiegschancen
- Wohnortnahe Einsatz
- 30 Tage Urlaub, Betriebsruhetage

Ist das Ihre Position? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung unter: [www.be-the.energy](http://www.be-the.energy)

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG  
 Herrn Martin Hösl  
 Industriestraße 3, D - 92331 Parsberg  
 E-Mail: [martin.hoesl@elektro-freitag.de](mailto:martin.hoesl@elektro-freitag.de)

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an  
 Herrn Martin Hösl, Tel. +49 9492 604-0



## Sportlerehrung 2020

Liebe Sportler/innen, aufgrund der aktuellen Situation müssen wir leider die geplante Sportlerehrung im Sommer verschieben. Wir hoffen, dass wir mit allen Sportler/innen gemeinsam im November eine Sportlerehrung feiern können. Bitte beachten Sie, dass es ab 01.01.2020 eine Änderung bei der Sportlerehrung in Bezug auf die Mannschaften gibt:  
 NEU: Die Meisterschaft einer 1. Mannschaft (Erwachsene) aus den Bereichen wie Fußball, Tischtennis, etc. ►



wird ab heuer geehrt, egal in welcher Spielklasse die Meisterschaft erfolgt ist. Bei Einzelsportler/innen, Sport-Schützen und Reservisten werden weiterhin nur Meisterschaften auf Bezirks-, Landes- und Bundesebene berücksichtigt, welche den 1., 2. oder 3. Platz erreicht haben. Gaumeisterschaften werden nicht geehrt. Dies gilt für Barbinger Vereine, Privatpersonen oder der Schule mit Sitz in der Gemeinde Barbing. Wir bitten Sie, uns die Urkunden oder sonstige Nachweise wieder zukommen zu lassen.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Weise (Tel.: 09401-9229-0) gerne zur Verfügung. Informationen zur Sportlehre werden zeitgerecht auch auf der Homepage, in der Presse und auf Facebook veröffentlicht.

Bericht: Gemeinde Barbing

### Pädagogisch-audiologischer Beratungstag am Gesundheitsamt, Regensburg

Hört Ihr Kind richtig? Spricht Ihr Kind altersgemäß? Wir nehmen uns Zeit und bieten für Kinder ab dem 3. Lebensjahr mit Auffälligkeiten in der Hör- oder Sprachentwicklung kindgerechte und kostenlose Sprachtests und Hörüberprüfungen an. Am Ende des 5. Lebensjahres kann außerdem ein Screening-Test zur Beurteilung einer möglichen Auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörung durchgeführt werden. Nach Abschluss der Überprüfung erhalten die Eltern in einem Informationsgespräch Hinweise und Empfehlungen zum weiteren Vorgehen.

Bei Interesse können Sie sich hier unter Tel.: 0941 / 4009 - 724 am Gesundheitsamt über unsere Termine informieren und sich anmelden. Dies ist ein Angebot der Pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle des Instituts für Hören und Sprache in Straubing ([www.ifh-straubing.de](http://www.ifh-straubing.de)) in Zusammenarbeit mit den Gesundheitsämtern Niederbayern und Oberpfalz.

Termin am **02.07.2020** von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Staatliches Landratsamt, Gesundheitsamt für Stadt und Landkreis Regensburg

## STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegefachkräfte** sowie **Haushaltshilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:  
**Ambulante Krankenpflege St. Michael**  
**Tel.: (0 94 01) 52 45 92**

## IMMOBILIEN

### Modernes Gewerbeobjekt mit Halle und integriertem Bürotrakt

Das moderne, ebenerdige ca. 695 m<sup>2</sup> große Halle wurde in Massivbauweise mit Stahlbetonstützen und Gasbetonteilen im Jahre 1996 errichtete. Die Halle mit einer verschleißfesten Bodenbeschichtung hat seitlich eine Höhe von ca. 4,8 m und im First ca. 7,8 m Höhe. Sie kann über ein verglastes elektrisches Rolltor (4 x 4 m) befahren werden. Durch Lichtbänder und mehrerer großer Fensterflächen ist eine sehr gute Tagesbelichtung gegeben. **EUR 4.170,-**

Energieausweis in Erstellung  
weitere Angebote unter  
**www.trummer.de**  
**TRUMMER** IMMOBILIEN RE  
0941 44 76 33  
<http://www.trummer.de>



**mobil**  
**Fußpflege**

**Tel. 01 72 399 65 79**

**Neutraubling und Umgebung**

Termine ab 13 Uhr und nach Vereinbarung

Stefan Wüst - mobile Fußpflege - 93073 Neutraubling

### EFH/Grundstück in Barbing und nähere Umgebung gesucht

Ruhiges Paar sucht von privat Grundstück (gerne auch mit Altbestand) oder Einfamilienhaus zur Eigennutzung.

Grundstück ca. 500qm

Wohnfläche ab ca. 140qm

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

0170/6047264

Kerstin und Christian





## Aus der Gemeinderatssitzung vom 2. Juni 2020

### Öffentliche Sitzung

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 2. Juni 2020 wurden zahlreiche Bauangelegenheiten einstimmig bzw. mehrheitlich beschlossen: Verlängerung der Baugenehmigung auf Neubau einer Maschinen- und Getreidehalle bei Barbing, Einfamilienwohnhaus mit Garage in Barbing (13 zu 5 Stimmen), Einfamilienhaus mit Garage in Barbing, Terrassenüberdachung in Barbing, Nutzungsänderung landw. Maschinenhalle zur Lagerhalle in Unterheising, Anbau und Erweiterung eines Balkons an best. Wohnhaus in Sarching, Einfamilienhaus in Barbing. Die Bauvoranfrage zum Neubau eines Sikh Tempels im Gewerbegebiet Sarchinger Feld wurde mit 3 gegen 17 Stimmen abgelehnt. Die Bauvoranfrage über die Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Eltheim wurde mehrheitlich beschlossen. Die Bauvoranfrage über den Neubau von zwei 6-Familienhäusern mit 3 Carports und Abstellhäuschen in Barbing wurde mit 13 gegen 7 Stimmen beschlossen. Einstimmig beschlossen wurden die Bauvoranfragen über die Errichtung eines 3-Familienhauses in Barbing und die Nutzungsänderung einer Asylunterkunft in eine Gewerbehalle und Veränderung des Außenbereichs im Gewerbegebiet Unterheising. Der Antrag auf Nutzungsänderung einer Gewerbehalle in ein Hostel im Gewerbegebiet Unterheising wurde zurückgestellt. Einstimmig beschlossen wurde weiterhin die Bekanntgabe der in nichtöffentlichen Sitzungen gefassten Beschlüsse im Informationsblatt der Gemeinde Barbing. Diese sind künftig im Text deutlicher zu kennzeichnen. Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes „Unterheising Mitte“ fand die öffentliche Auslegung der Planunterlagen statt. Den ausgearbeiteten Abwägungsvorschlägen des Planverfassers zu den Stellungnahmen der Fachstellen und sonstigen Trägern öffentlicher Belange wird beigetreten und diese werden einstimmig zum Beschluss erhoben. Der Bebauungsplan mit integrierten Grünordnungsplan „Unterheising Mitte“ wurde einstimmig als Satzung beschlossen. Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes „Illkofen Nordwest“ fand die frühzeitige Auslegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange statt. Der Gemeinderat nahm die eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und erhob die ausgearbeiteten Abwägungsvorschläge des Planverfassers einstimmig zum Beschluss. Der Gemeinderat billigte einstimmig die Planentwürfe zur 3. Änderung des Flächennutzungsplanes mit Landschaftsplan sowie des Bebauungs- und Grünordnungsplan „Illkofen Nordwest“ und legte fest, die öffentliche Auslegung durchzuführen. Für die 4. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Barbing für das Sondergebiet „Freiflächenphotovoltaikanlagen III“ fand die frühzeitige Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit statt.

Der Gemeinderat nahm die eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und erhob die ausgearbeiteten Abwägungsvorschläge des Planverfassers einstimmig zum Beschluss. Der Gemeinderat billigte einstimmig den Planentwurf zur 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Barbing für das Sondergebiet „Freiflächenphotovoltaikanlagen III“ und legte fest, die öffentliche Auslegung durchzuführen. In Absprache mit der Polizeiinspektion Neutraubling, dem Landkreis Regensburg und der Gemeinde Barbing soll die Kreuzung der R23 mit der GVS Sarching (Richtung RAM) im Sommer 2020 mit einem Kreisverkehr umgebaut werden. Die Baukosten liegen bei rd. 360.000 Euro und die Kosten gehen zu Lasten des Landkreises (51,4 %) und der Gemeinde Barbing (48,6 %). Hierzu ist zwischen dem Landkreis und der Gemeinde Barbing eine Vereinbarung zu schließen. Der Gemeinderat genehmigte diese einstimmig. Für den neuen Kindergarten „Barbing Süd“ ist eine Küche in das Gebäude zu integrieren. Zusammen mit dem Betreiber des Kindergartens „Die Johanniter“ wurde ein Konzept in Höhe von rd. 80.000 Euro für die Küche und Verköstigung ausgearbeitet. Der Gemeinderat erklärt sich mit der geplanten Küchenausstattung einstimmig einverstanden. Unter Verschiedenes informierte der 1. Bürgermeister über Bebauungspläne der Nachbarkommunen, den - wegen Corona - nicht stattfindenden Gemeinderats- und Agenda-Ausflug, sowie die Auftragsvergaben im Rahmen des Neubaus des Kindergartens und der Kinderkrippe. Voraussichtliche Auftragssummen in Abhängigkeit der Baukosten für - Kindertageseinrichtung „Barbing Süd“: Architektenleistung: IB EBB, Regensburg, 170.000,00 Euro brutto / Tragwerk: IB Drexler & Baumruck, Straubing, 59.000,00 Euro brutto / HLS Planung: IB Schiefeneder & Partner, Regen, 96.000,00 Euro brutto / Elektroplanung IB Melzl, Pentling 52.400,00 Euro brutto / Freianlagenplanung: Landschaftsarchitekt Kring, Lappersdorf, 55.300,00 Euro brutto / Brandschutzkonzept: lbp Brandschutz, Waldkirchen, 8.000,00 Euro brutto / Bodengutachten: BGI Stephan, Bad Abbach, 4.700,00 Euro brutto / Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinators: Büro „2-raumkonzept“, Duggendorf, 5.000,00 Euro brutto / Baumeisterarbeiten Jäger Bau GmbH, Rettenbach, 722.000,00 Euro brutto / Zimmererarbeiten: Zimmerei Hildebrand, Hagelstadt, 84.000,00 Euro brutto / Spenglerarbeiten: Fa. Wiesmüller, Barbing, 21.000,00 Euro brutto / Schreinerarbeiten: Zimmermann GmbH, Deggendorf, 118.400,00 Euro brutto / Heizungsinstallationsarbeiten: Wieser GmbH, Reising, 140.000,00 Euro brutto / Sanitärinstallationsarbeiten: Peter & Götz GmbH, Hainsacker, 116.000,00 Euro brutto / Lüftungsinstallationsarbeiten: Wieser



Haustech. GmbH, Reissing, 104.000,00 Euro brutto / Elektroinstallationsarbeiten: Schmelmer GmbH, St. Englmar, 233.000,00 Euro brutto / Brandwarnanlage: Schmelmer GmbH, St. Englmar, 32.000,00 Euro brutto / Aufzugsanlage: Schmitt & Sohn GmbH, Regensburg, 42.000,00 Euro brutto / Dachdeckerarbeiten: Fa. Haller, Plenting, 54.000,00 Euro brutto / Metallarbeiten: Metallbau Vollmuth GmbH, Sulzbach-Rosenberg, 92.100,00 Euro brutto. - Anbau Kinderkrippe: Architektenleistung: Architekturbüro Stephan Meier, Deggendorf, 82.000,00 Euro brutto / Tragwerksplanung: IB Drexler & Baumruck, Straubing, 20.500,00 Euro brutto / HLS: IB Schiefeneder & Partner, Regen, 37.000,00 Euro brutto / Elektro: IB Planungsteam Schmid GmbH, Blaubach, 16.000,00 Euro brutto / Brandschutz: Das IB Urban, Deggendorf, 5.000,00 Euro brutto / Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinator: Büro „2-raumkonzept“, Duggendorf, 3.900,00 Euro brutto / Baumeisterarbeiten: BU Wolf GmbH, Wörth-Hofdorf, 272.000,00 Euro brutto / Zimmer-/Dachdeckungsarbeiten: Ruhland GmbH, Roding-Mitterdorf, 45.000,00 Euro brutto / Heizungsinstallation: Wieser GmbH, Oberschneiding, 21.000,00 Euro brutto, Lüftungsinstallation: Emhardt & Auer GmbH, Regensburg, 38.400,00 Euro brutto / Sanitärinstallation: Emhardt & Auer GmbH, Regensburg, 31.300,00 Euro brutto / Elektroinstallationsarbeiten: Elektro Dirnhofer GmbH, 94.000,00 Euro brutto.

### Nichtöffentliche Sitzung

In der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung wurden die Protokolle der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzungen einstimmig genehmigt.

### Motorradsegnung in Barbing

Nur wenige Biker aus der nächsten Umgebung trotzten dem Regen und den nassen Straßen und vielleicht auch „Corona“, um ihre Motorräder unter dem Schutz von Christophorus zu stellen, bei der Motorradsegnung nach dem Sonntagsgottesdienst in Barbing. Pfarrer Stefan Wissel zelebrierte den Gottesdienst und segnete anschließend die Fahrzeuge am Kirchplatz in Barbing. Bericht C. Kroschinski

# FRIEBE



## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com  
www.friebeonline.com



## Naturfriseurin Rosy Meyer

### FARBSTRÄHNEN

Naturfarben ohne Nachwuchsansatz

- Energetische Haarschnitte
- passende Stylingprodukte für Naturfarben



Moosham Mi + Fr 9-18 Uhr  
Telefon 0 94 06 / 15 44  
Mobil 01 71 / 733 24 22  
oder nach Vereinbarung



# SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

## Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23



## Eröffnung: Eisdiele Noah´s in Barbing

In den Geschäftsräumen einer ehemaligen Bäckerei in der Frühlingstraße in Barbing kehrt neues Leben ein. Andreas Luginger und Nicole Pülhorn aus Barbing haben in dem Laden eine Eisdiele eröffnet und in der Nähe der Grundschule den richtigen Standort gefunden. In der Eisdiele „Noah´s“ werden leckere Eisspezialitäten aus traditioneller Herstellung angeboten. Viele Barbinger werden sich noch an das Vorgängergeschäft erinnern, wo man sich als Kind nach der

Schule Süßigkeiten gekauft hat. Genau diese Erinnerungen haben die Inhaber dazu bewegt, eine Eisdiele zu eröffnen, wo auch verschiedene Süßigkeiten zu fairen Preisen angeboten werden. Bürgermeister Hans Thiel durfte zur Eröffnung der Eisdiele in Namen der Gemeinde Barbing ganz herzlich gratulieren und wünschte den Jungunternehmern alles Gute für die Zukunft.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing





# NOAH'S

weil Eis immer geht

Leckeres Eis aus einer traditionellen Eismanufaktur. Herstellung mit regionaler Milch.

**Ein Eis-Topping Ihrer Wahl**  
(z.B. Cookies, Smarties und viele mehr) **erhalten Sie gratis!**

Frühlingstraße 32 in Barbing  
Täglich 12 - 20 Uhr (Mittwoch Ruhetag)

 Nicky 0176 – 31115425  
 Andi 0151 – 24036104

## Neuer Hofladen in Unterheising nimmt Betrieb auf

Seit 2013 bietet die Familie Haslbeck in ihrem „MarOles-Hofladen“ in Unterheising regionale Produkte an. Besonderer Schwerpunkt liegt dabei auf dem Verkauf von Eiern aus dem eigenen Stall und von selbstgemachten Nudelprodukten. Regionale Produkte nehmen bei der Bevölkerung immer mehr an Beliebtheit zu. Dieser positive Trend wirkte sich auch auf das Geschäft von Familie Haslbeck aus. Mittlerweile bieten 2700 Hühner in einem mobilen Stall in Freilandhaltung, die Grundlage für das Geschäft. Um einen reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können, wurde nun ein neuer und größerer Hofladen eingerichtet. Zu diesem freudigen Anlass durfte der Barbinger Bürgermeister Hans Thiel im Namen der Gemeinde Barbing ganz herzlich gratulieren. Hans Thiel freute sich, dass im Hofladen der Haslbecks täglich frische Eier angeboten werden und verschiedenste Nudelsorten aus komplett eigener Herstellung zum Verkauf stehen. Die ganze Familie ist im Arbeitsprozess eingebunden. Ein wichtiger Bestandteil ist dabei die „Haslbeck-Oma“, die täglich von morgens bis abends für den Hofladen arbeitet und Sohn und Schwiegertochter großartig unterstützt. Aber auch andere regionale Schmankerl wie Kartoffel, Zwiebel, Eierlikör und selbstgemachte Fruchtaufstriche erfreuen die Liebhaber von Regionalprodukten. Wer es etwas herzhafter will, für den steht ein Kühl-

schränk mit Fleisch- und Wurstprodukten bereit, der in Kooperation mit einer Metzgerei befüllt ist. Während die Eltern einkaufen können die Kinder einen Blick in einen Teil des Stalles direkt aus dem Hofladen werfen. Die Öffnungszeiten für den Hofladen sind von Montag-Samstag von 06:30 Uhr bis 22:30 Uhr und Sonntag von 07:30 Uhr bis 21:30 Uhr. Weitere Informationen können auf der Homepage [www.maroleshofladen.de](http://www.maroleshofladen.de) entnommen werden.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing





## Weihwasserspender mit integriertem Opferstock

Die Corona-Pandemie veränderte auch das kirchliche Leben immens: die Seelsorge vor Ort musste sich aufgrund vieler Einschränkungen umstellen. Mit begrenzter Besucherzahl ist das Mitfeiern der Gottesdienste wieder möglich und die Zahl der Sonntagsgottesdienste wurde daher verdoppelt. Dennoch bleiben die Weihwasserbecken bei den Kircheneingängen nach wie vor leer, denn zu viele Finger würden hier eintauchen. Beim Kreuzzeichen würde man mit den befeuchteten Fingern anschließend die Stirn und manche sogar die Lippen bekreuzigen. Dies wäre in Pandemiezeiten ein großes Gesundheitsrisiko. Selbst auf das Sammeln der Kollekten während der Gottesdienste wird verzichtet, um eine weitere Ansteckungsgefahr zu vermeiden. Doch dank einer innovativen Idee hält nun in der Barbinger Pfarrkirche ein mechanischer Weihwasserspender mit integriertem Opferstock aus Edelstahl Einzug. Pfarrer Stefan Wissel ist mächtig stolz und dankbar. „Ein bekannter Unternehmer, den ich getraut habe, hat nun einen mechanischen Weihwasserspender konstruiert“, freut sich Pfarrer Stefan Wissel. Betätigt wird er per Fußdruck und oben kommt das Weihwasser heraus. Gerade so viel, dass es zum bekreuzigen reicht. „Berührungslos und ohne Batterien erfüllt er nicht nur die hygienischen Kriterien, sondern auch ökologische“, konstatiert der Geistliche. Der Edelstahl-

behälter beherbergt jedoch nicht nur einen fünf-Liter-Behälter für Weihwasser, sondern auch ein Opferstock ist integriert. Die Gläubigen können nun beim Betreten oder Verlassen der Kirche ihre Kollekte einwerfen. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Ambulante Krankenpflege St. Michael

### Unsere Leistungen:

- Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt • Betreuung

### Aktuell suchen wir Pflegefachkräfte in Teilzeit

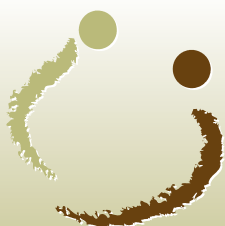
St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732



## Praxisumzug

Liebe Patienten,

**seit dem 3.6.2020** befindet sich meine Praxis in der Neudeker Straße 4 in Neutraubling. Parkplätze sind direkt vor der Praxis und in unmittelbarer Umgebung.



## REHAZENTRUM LIESEN

NEUDEKER STRASSE 4  
93073 NEUTRAUBLING  
TEL: 094011057

E-MAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE  
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- PHYSIOTHERAPIE / KRANKENGYMNASTIK
- MANUELLE THERAPIE
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- APPLIED KINESIOLOGIE
- CRANIO SACRALE THERAPIE
- PNF
- FASZIENDISTORSION N. DR. TYPALDOS
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- MASSAGE



## Fernwärme nun auch im Feuerwehrgerätehaus Barbing

Im Frühjahr 2017 wurden die Weichen gestellt um 250 Einfamilienhäuser sowie Liegenschaften der Gemeinde Barbing mit klimafreundlicher und annähernd CO<sub>2</sub>-neutraler Wärme, erzeugt im Klärwerk Regensburg, zu versorgen. Einige Anwohner entlang der Trasse und die Johann-Michael-Sailer-Schule werden seit der letzten Heizperiode bereits versorgt, nun kam mit dem Feuerwehrgerätehaus eine weitere Liegenschaft der Gemeinde dazu. Begeistert nahmen dies Bürgermeister Hans Thiel und Vizebürgermeister Dominik Schindlbeck, zusammen mit den beiden Kommandanten Andreas Staudinger und Fabian Kaptein in Augenschein. Bürgermeister Thiel betonte, dass die Fernwärmelösung geradezu optimal und absolut zeitgemäß sei. Dabei hob er hervor, dass die Überschusswärme des Klärwerks über zwei Leitungen zu den Häusern gebracht werden. 90 Grad heiß sei das Wasser, das dort ankomme und 70 Grad heiß, das Wasser das wieder zurücklaufe. „Fernwärme stellt eine besonders effiziente Art der Wärmeversorgung dar. Denn Gebäude, die auf diese Weise versorgt werden, brauchen keine eigenen Heizanlagen, keine Schorn-



steine und keine Brennstofflager, wie beispielsweise Öltanks. Sie haben lediglich eine Übergabestation, in der ein Wärmetauscher die Wärme in das Heizsystem des Gebäudes überträgt. Auch für die Warmwasserversorgung werde diese Wärme verwendet“ so Thiel. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Neues Alarmierungssystem bei der FF Barbing



Dank neuer Technik und einem neuen Alarmierungssystem ist die Freiwillige Feuerwehr Barbing auf dem aktuellen Stand. Wie Barbings Kommandant Andreas Staudinger und Vizekommandant Fabian Kaptein erläutern, beginnt der Einsatz im Normalfall mit dem Absetzen eines Notrufs in der Rettungsleitstelle, der dort von einem Disponenten entgegengenommen wird. Nach der Auswertung der benötigten Einsatzmittel wird die entsprechende Feuerwehr alarmiert. Üblicherweise werden die aktiven Feuerwehrkameraden über einen Funkmeldeempfänger (Piepser) alarmiert, inzwischen auch via Handy als SMS. Die SMS und Handyalarmierung sei in Barbing seit 2014 auf-

grund einer Initiative von Christian Schindlbeck in Betrieb, so Kaptein. Christian Schindlbeck ergänzt, dass damals viel mit den Vorerfahrungen der Freiwilligen Feuerwehr Donaustauf gearbeitet wurde. „Bis im Dezember 2019 war das eingeführte System von Alamos FE1 aktiv“, so Schindlbeck, der in der Vorstandschaft seit vielen Jahren auch als Schriftführer fungiert und Administrator der Feuerwehrwebseite Barbings ist. Durch viele Systemumstellungen in verschiedenen Bereichen war ein Update auf die Version FE2 notwendig. „Im Vorfeld wurden hier Gespräche mit allen Kommandanten der Großgemeinde geführt“, konstatierte Christian Schindlbeck und betont, dass sich die Wehren aus Barbing und Sarching gemeinsam auf die Suche nach einer neueren Version machten. Die Friesheimer Wehr war sofort mit dabei, als die Entscheidung für den Nachfolger von Alamos gefallen war. Wichtig war vor allem auch, dass die Kosten so gering wie möglich gehalten wurden, da in jeder Wehr nur eine begrenzte Anzahl von Piepsern verfügbar sind, dennoch sollten aber alle Aktiven bei Einsätzen alarmiert werden können. Die Wehren Illkofen, Auburg und Eltheim hatten sich leider kurz vorher für ein anderes System entschieden und dabei einen längeren Vertrag eingegangen, bedauert Schindlbeck. Vizekommandant Fabian Kaptein erläutert, je genauer der Einsatzort beim Absetzen des Notrufs beschrieben werde, desto schneller sei man am Einsatzort. Statistisch dauert es etwa 1,5 Minu- ►

ten bis die Wehren nach Absetzen eines Notrufs von der Leitstelle alarmiert werden. Am Tage dauert es in der Regel rund vier Minuten, in der Nacht und am Wochenende etwas weniger, bis das Gerätehaus verlassen werden kann. Bürgermeister Hans Thiel betont, dass die kurze Zeitspanne schon sehr bemerkenswert sei. „Die Aktiven lassen alles stehen und liegen und unterbrechen ihre momentane Tätigkeiten, sowohl die Arbeit, den Ausflug mit der Familie, das Essen

oder auch nachts den Schlaf um Menschen in Not zu helfen“. Umso unverständlicher finde er es, wenn Anrufe in der Gemeinde eingehen, ob es sein müsse, dass die Einsatzfahrzeuge mit Martinshorn fahren müssen. Für Menschen in Not können fünf Minuten zur Ewigkeit werden, dies möge man stets bedenken, so das Gemeindeoberhaupt.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## SpVgg Illkofen nimmt automatische Beregnungsanlage in Betrieb

In Eigenleistung hat die SpVgg Illkofen unter Vorsitz von Josef Rosenmüller auf dem Klein- und den zwei Großspielfeldern eine neue automatische Bewässerungsanlage verlegt und nun in Betrieb genommen. „Aufgrund der Corona-Pandemie konnte die Saison nicht wie geplant beginnen und als auch noch von Verbandsseite klar war, dass vor dem 1. September keine Fußballspiele stattfinden, konnten wir mit dem Bau vorzeitig beginnen“, betont Josef Rosenmüller. So begann man die Gräben aufzufräsen und Dank der tatkräftigen Hilfe von elf Mitgliedern waren die knapp 1.000 Meter bald fertig gefräst. Anschließend wurden die Wasserleitungen in die Gräben gelegt. Mit 19 Mann wurden die Kabel für die Beregnungsanlage und Flutlicht verlegt, die Regner gesetzt, die Gräben zugefüllt und die Wasserpumpe eingebaut. Mit 16 Helfern konnten die restlichen Gräben verfüllt werden und das überschüssige Material abtransportiert werden. Der Probelauf wurde erfolgreich gestartet und Rosenmüller ist auf seine Helfer sehr stolz. Dass man natürlich in den Reihen des Vereins auch noch Firmeninhaber mit entsprechendem Gerät und Know-How habe, sei ein besonders glücklicher Umstand, so Rosenmüller der selbst ein Transportunternehmen betreibt und in diesem Zusammenhang aber vor allem Helmut Plentinger für die zur Verfügung gestellten Gerätschaften und Maschinen dankte und Elektromeister Rudi Schütz für die Elektroinstallation. Auch Bürgermeister Hans Thiel schaute bei seinem Heimat-Sportverein vorbei und freute sich über den Fortschritt. Die Gemeinde Barbing mit Gemeinderat,



Kämmerer und Geschäftsführer sagte ihre Unterstützung in Form eines finanziellen Zuschusses zu, denn es ist in der Großgemeinde Barbing Usus, wenn die Mitglieder tatkräftig anpacken, dann steht man einem Zuschuss immer positiv gegenüber, bestätigt Bürgermeister Hans Thiel.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



# Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97







## Polizei und SeniPol warnen vor falschen Corona-Tests

Eine neue bundesweite Corona-Betrugsmasche ist auf dem Vormarsch. „Mit viel Nachdruck fordert die angebliche Bundesstelle für Seuchenschutz einen Corona-Test ein und droht sogar Zwangsmaßnahmen an“, so Hans-Joachim Klotz von SeniPol. „In Zeiten von Corona erfinden Betrüger immer perfidere Wege, um an Geld zu kommen“, berichtet Hans-Joachim Klotz von SeniPol. SeniPol ist ein gemeinsames Projekt der Seniorenberater und der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle Regensburg. Die Polizei warnt vor einer neuen Masche mit der Angst vor Covid-19. Bislang unbekannte Täter geben sich als angebliche „Bundesstelle für Seuchenschutz“ aus und verschicken Briefe. Darin werden die jeweiligen Empfänger aufgefordert, einen Test auf Covid-19 durchzuführen, weil sie angeblich zu einer Risikogruppe gehören würden. Für die Zustellung des Tests fallen Gebühren an, die per Nachnahme bei der Deutschen Post entrichtet werden müssen, heißt es weiter in dem Schreiben. Es wird auf eine schnelle Vorauszahlung und Abholung des Test-Sets binnen drei Tagen gedrungen. Eine falsche Zustellbenachrichtigung der Deutschen Post mit der geforderten Nachnahmegebühr liegt dem Schreiben gleich mit bei. Sollte diese Maß-

nahme nicht freiwillig durchgeführt werden, drohen die Betrüger eine zwangsweise Durchsetzung an. Mit dem zusätzlichen Abholschein bei der Postfiliale wurde eine Frau aufgefordert, eine Nachnahmegebühr in Höhe von 85,50 Euro zu zahlen. Sie fiel allerdings nicht auf diese Masche rein und erstattete Strafanzeige bei der Polizei. Die Kriminalpolizei, die in diesem Fall die Ermittlungen aufgenommen hat, warnt eindringlich davor, die Gebühren für die Tests zu bezahlen und generell keine Pakete anzunehmen, die man nicht bestellt habe. Sie empfehlen zudem, bei Erhalt eines Schreibens der angeblichen „Bundesstelle für Seuchenschutz“ eine Anzeige bei der Polizei aufzugeben. Hierzu sollten das Forderungsschreiben sowie die dazugehörigen Briefumschläge und Abholbenachrichtigungen aufgehoben und der Polizei übergeben werden. Sicherheitsberater Hans-Joachim Klotz bittet zudem, Familienangehörige, Freunde und Bekannte und insbesondere ältere Menschen über diese neue Betrugsmasche zu informieren. Er rät ferner überhaupt nicht auf diese oder ähnliche Schreiben einzugehen.

Bericht: C. Kroschinski

## VHS Regensburger Land: Präsenzunterricht wieder möglich

Seit März 2020 hat sich das Vokabular an der VHS Regensburger Land in Neutraubling stark auf Begrifflichkeiten des E-Learnings konzentriert: vhs.cloud – Konferenz-Tool „edupip“ – PC/Tablet & Co. Nach Wochen, in denen der komplette Lehrbetrieb aufgrund der Coronakrise neu aufgestellt werden musste, begleitet von der Sorge um die Zukunft der Erwachsenenbildung, lassen zwei positive Nachrichten die 197 Volkshochschulen in Bayern jetzt aufatmen: Es wird ein staatlicher Rettungsschirm gespannt und der Präsenzunterricht darf wieder aufgenommen werden. „Bis zu den großen Ferien wollen wir in Neutraubling und Lappersdorf das System langsam wieder hochfahren“, wagt Ulrike Schmid, Geschäftsführerin der VHS Regensburger Land, einen vorsichtigen Blick in die Zukunft und erläutert, welche Anpassungen für den künftigen Kursbetrieb notwendig sind. Um die Abstandsregel von 1,50 Meter einzuhalten, werden sich statt bisher 25 Personen künftig nunmehr maximal 14 Personen in einem Kursraum aufhalten dürfen. Geändert wird auch die Kursdauer: „Um den vorgeschriebenen Belüftungspausen gerecht zu werden, müssen wir die Kursdauer um 30 Minuten reduzieren“, so Ulrike Schmid. Im Klartext bedeutet das: 60 statt 90 Minuten. Das Hygienekonzept, das bis Ende der Pfingstferien stehen soll, umfasst eine Reihe weiterer Maßnahmen, wie etwa die Desinfek-

tion der Kursräume nach den Kursen oder die Festlegung der Laufwege und -richtung zur Steuerung des Kundenaufkommens. Wovon die VHS Regensburger Land in diesen schwierigen Zeiten profitiere, sei die sehr gute Organisationsstruktur. Diese bestehe darin, dass sich die Landkreisgemeinden vor Jahren in der Rechtsform eines Vereins zusammengeschlossen hätten. Auch unterstütze der Landkreis Regensburg selbst die VHS in vielfältiger Weise und mit erheblichen Mitteln. Besonders seit dem Amtsantritt von Landrätin Tanja Schweiger habe der Landkreis Regensburg sein Engagement für die VHS nochmals intensiviert. „Die VHS Regensburger Land ist ein Treffpunkt für alle Menschen, unabhängig von Alter, Herkunft, Religion oder Bildungsstand“, unterstreicht Landrätin Tanja Schweiger. „Es ist mir wichtig, dass dieses umfangreiche und qualitativ hochwertige landkreisweite Angebot weiter bestehen bleibt, wenn auch jetzt Corona-bedingt unter angepassten Bedingungen und in anderen Formen. Wir sind stolz auf das professionelle, vielfältige und passgenaue Angebotsspektrum unserer Volkshochschule“, so Landrätin Tanja Schweiger.

Mehr Infos unter [www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de)

Bericht: Landkreis Regensburg, Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Ministranten beim Stand Up Paddling

Es war ein einmaliges Erlebnis in Corona-Zeiten, das den 60 Ministranten der Pfarreiengemeinschaft der Großgemeinde Barbing beschert wurde, denn es ging zum Stand Up Paddling an den Sarchingener See. Nachdem nun die Ausgangsbeschränkungen gelockert wurden und man sich zum Sport wieder in Kleingruppen treffen darf (unter Berücksichtigung der Hygienemaßnahme und Abstandsregeln) nutzte man von Seiten der Pfarrei die Gunst der Stunde und nahm das Angebot der Katholischen Jugendstelle des Bistums Regensburg zum Stand Up Paddling Kurs an. Die 60 Ministranten wurden in 16 Gruppen aufgeteilt, für die an zwei Tagen vier Kurse gehalten wurden. Als Trainer fungierten die kirchlichen Jugendreferenten Simon Schmucker (Regensburg-Land), Linda Lichtenberg (Schwandorf), Madeleine Gräf (Amberg) und der DJK Jugendbildungsreferent Simon Staschewski. Die vier Referenten hatten die Minis in den Sport eingeführt und ihnen diverse Tricks auf dem Board gezeigt. Unter dem Motto „Mit dem SUP in die eigene

Mitte und Gott begegnen“ regte die Gemeindefereferentin Susanne Hermann zu Metaphern an wie beispielsweise „das Board gibt mir Halt auf unsichere Terrain – was gibt im Leben Sicherheit und Halt“, „worauf kann man vertrauen“ oder zum Thema Rettungsweste – wer ist im Leben die letzte Rettung. Den Höhepunkt der vier Kurse bildete jeweils ein Wortgottesdienst mit Pfarrer Stefan Wissel inmitten des Sarchingener Sees. Wie Gemeindefereferentin Susanne Hermann betont, wurde selbstverständlich auch hier die Abstandsregel beachtet und die Boards nach jedem Wechsel desinfiziert. Im Namen der Pfarrei sagte sowohl Pfarrer Stefan Wissel, als auch die Gemeindefereferentin den vier Referenten und dem BDJK ein herzliches Vergelt's Gott, dass diese tolle Aktion in Corona-Zeiten ermöglicht wurde. Die Minis fanden, dass es eine gelungene Aktion mit viel Sport und Spaß war und sagten herzlichen Dank, auch für das Eis, mit dem sie obendrein noch belohnt wurden.

Bericht: Christine Kroschinski

## KDFB-Zweigverein Illkofen-Friesheim unterstützt Aktion für griechisches Flüchtlingslager

Mitte Mai hatte die Vorstandschaft des KDFB-Zweigverein Illkofen-Friesheim unter Vorsitz von Gerda Skasik bereits rund 80 Stoffmasken für ein Senioren- und Pflegeheim, die Lebenshilfe und die Pfarreiengemeinschaft Barbing-Sarching-Illkofen genäht. Am Abend des 28. und 29. Mai setzten sich sechs Frauen der Vorstandschaft erneut hinter die Nähmaschinen um weitere 128 Masken zu nähen. Diesmal für griechische Flüchtlingslager in Samos. Ruth Aigner, Referentin der Weltkirche in der Diözese Regensburg bat über den Regensburger KDFB-Diözesanverband um Unterstützung der Aktion von Space-Eye e. V. die griechischen Flüchtlingslager mit 40.000 Stoffmasken zu unterstützen sowie weitere 40.000 Masken für Mitarbeiter in deutschen Einrichtungen. Bereits

zugeschnittene Stoffspenden lagen an der Sammelstelle in Regensburg zur Abholung bereit. Vizevorsitzende Silvia Rödiger sprach ihren Mitstreiterinnen Laura Schlösser (Schatzmeisterin) sowie den Beisitzerinnen Irmi Bübl, Christl Kroschinski, Helga Neumeier und Irmgard Niedermeier ihren Dank aus, dass sie sich so kurzfristig Zeit genommen hatten, um die Aktion zu unterstützen. An den beiden Abenden konnten insgesamt 73 Stoffmasken für Erwachsene sowie 55 Stoffmasken für Kinder genäht werden. Obendrein spendet der KDFB-Zweigverein Illkofen-Friesheim auch 134 Seifen im Wert von 50,- Euro für die Aktion, denn auch hierzu wurde vom KDFB-Diözesanverband Regensburg um Unterstützung gebeten.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski





# Termine und Veranstaltungen

Aktuelle Änderungen sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

**Vereinstermine bleiben größtenteils abgesagt, kurzfristige Änderungen jederzeit möglich.**

**Wir bitten Sie diesbezüglich um Ihr Verständnis.**

Rainer Geserer

**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

**Wiesmüller** G  
M  
B  
H  
**Wasser**  
**Wärme**

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing  
Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10  
[info@wiesmueller-ww.de](mailto:info@wiesmueller-ww.de) · [www.wiesmueller-ww.de](http://www.wiesmueller-ww.de)

**REINHOLD REINHARDT** GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773  
[www.reinhold-reinhardt-gmbh.de](http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de)

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

**GENIAS**  
**INTERNET**

**V-DSL**  
in verschiedenen  
Ortsteilen verfügbar!

**Schnelles Internet ohne Kabel!**  
Ihr Zugang zur Welt!

- Flat bereits ab 14,99 €
- Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich

- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort · Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden · Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet · Dr.-Gessler-Str. 20 · 93051 Regensburg · Tel. 0941 9427980 · [info@genias.net](mailto:info@genias.net) · [www.genias.net](http://www.genias.net)

**Unser Tarif für Sparfüchse!**  
Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis  
zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

**Sie möchten mehr?**  
Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis  
zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)



## EURE SPUREN FÜHREN IN UNSER HERZ.

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.  
AUCH IN DIESEN SCHWIERIGEN ZEITEN.

*Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*  
Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon (09401) 2446 · Mobil: 0170-76 79 814  
Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über 50-jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause, ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen  
» FRIEDE «

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 898 49 50  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72





- Möbel nach Maß – Zirbenholzmöbel
- RELAX-Bettssysteme
- Einbruchschutz nachrüsten
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster – Haustüren – Wintergärten
- Zimmertüren – Gleittüren
- Innenausbau – Renovierungen

Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/8400  
info@schreinerei-freundorfer.de · www.schreinerei-freundorfer.de

HAND . ERGO . THERAPIE

# LABORNO

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie
- Zertifizierte Handtherapie
- Behandlung bei Demenz, Multiple Sklerose



**WIR**  
bewegen auch  
**Sie**




**HAUSBESUCHE**  
im Kooperationsgebiet  
Regensburg bis Landshut

Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham

Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.neutraubling-ergotherapie.de](http://www.neutraubling-ergotherapie.de)  
[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)

**Damen:  
Bitte Termin vereinbaren!**



## FRISEUR Raith

Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing  
☎ 09401 3475

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 | 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

# Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



**Angelika Kohls**  
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht



**Sandra Hobrack**  
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht

**Schwerpunkte:**

- Baurecht
- Pferderecht
- Bußgeldverfahren
- Strafrecht
- **Erbrecht**
- Verkehrsrecht
- Forderungseinzug
- Versicherungsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Vertragsrecht
- Mietrecht
- Zivilrecht

**Wir sind auch jetzt für Sie da!**

**Tel. 09401/91 25 02**  
**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Str. 13 · 9307 Neutraubling

## IMPRESSUM

**BARBINGER INFORMATIONSBLATT**

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:  
infoblatt-barbing@manhartmedia.de

**Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:**  
**ManhartMedia | GmbH & Co. KG**  
**Klassische & Neue Medien**

Mintrachinger Str. 9a,  
93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 8819335,  
Fax (0 94 01) 8819334  
E-Mail: infoblatt-barbing@manhartmedia.de  
www.manhartmedia.de

**Herausgeber: Gemeinde Barbing**

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95,  
www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING** | Ein Ort zum Leben



## Katholische Kita Bruder-Klaus Sarching



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

**glasfaser**  
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!  
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**SCHNELLES  
INTERNET!**

**INFO: WWW.GFO-SHOP.DE**

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)  
0941 6985-545  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

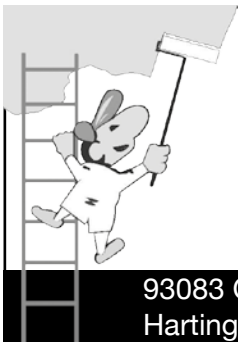
Eine Marke der  
R-KOM GmbH & Co. KG



## Ambulante Dienste **KROMPASS**



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



## **Franz Fellerer Malermeister**

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
[franz.fellerer@t-online.de](mailto:franz.fellerer@t-online.de)



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

## **abschied** Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

*Heute schon an Morgen denken*